МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Факультет Иностранных языков и Международной коммуникации

Направление «Лингвистика»

Кафедра английского языка

РЕФЕРАТ

На тему: «Параметры классификации словарей»

Выполнила:

Студентка группы 14, дневная форма обучения

Шестерикова Анна Романовна

Проверила: кфн, доцент, доцент

кафедры английского языка

Масленникова Е.М.

ТВЕРЬ

2021

Содержание

Из истории русской лексикографии …………………………………… 3

Функции словарей и параметры их классификации ………………….. 3

Словари и энциклопедии ………………………………………………...4

Толковые словари ……………………………………………………….. 5

Общие и частные словари ………………………………………………. 7

**Из истории русской лексикографии**

• Основные этапы в истории русского словарного дела в общих чертах совпадают с этапами развития лексикографии в Западной Европе.

У истоков словарного дела на Руси, как и на Западе, стоят рукописные глоссарии; самый ранний из сохранившихся глоссариев содержит 174 слова и датируется 1282. Расхождение между книжным церковнославянским и разговорным древнерусским языком, а также потребности общения с иностранцами, особенно греками, обусловили возникновение в Древней Руси нескольких типов словарей, среди которых принято различать словари собственных имен (ономастиконы, например словарь библейских имен под названием Речь жидовського языка); так называемые приточники (от слова "притча") - собрания слов, которым приписывался символический смысл; славяно-русские словари, толковавшие непонятные слова книжного языка (например, Толкование неудобь познаваемом речем); и переводные словари (например, Речь тонкословия греческого).

• В 16 в. формируются новые принципы составления словарей, в частности постепенно утверждается алфавитный принцип расположения материала. С появлением книгопечатания выходят в свет и печатные словари. Первый из них, Лексис, сиречь речения вкратце собранны и из словенского [т.е. церковнославянского, не путать с современным словенским] языка на просты русский диялект истолкованы Лаврентия Зизания Тустановского был опубликован в Вильно (Вильнюсе) в 1596. В 1627 в Киеве вышел гораздо больший по объему (около 7 тыс. слов) Лексикон славеноросский и имен толкование Памвы Берынды, переизданный в 1653 и оказавший значительное влияние на последующие словари. В тот же период появились многочисленные переводные словари.

• С петровскими реформами в русский язык приходит множество иностранных слов, что стимулирует возникновение многочисленных словарей иноязычной лексики, многие из которых остались в рукописи. Первым был Лексикон вокабулам новым по алфавиту, составленный в начале века. В 1771 появился этимологический словарь Ф. Гельтергофа Русский Целлариус. Почти одновременно (в 1773) увидел свет первый русский словарь синонимов Опыт российского сословника Д.И. Фонвизина, содержавший 32 синонимических ряда.

В 19 в. словарное дело в России достигло значительного развития. Были созданы словари, и прежде всего Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля (первое издание - 1863-1866; третье под ред. И.А. Бодуэна де Куртенэ - 1903-1911), которые активно используются и поныне и занимают важное место в современной русской культуре.

**Функции словарей и параметры их классификации**

• Большинству людей приходится сталкиваться лишь с несколькими "классическими" видами словарей: толковыми, к которым обращаются, желая узнать значение какого-то (обычно непонятного) слова; двуязычными; орфографическими и орфоэпическими, в которых справляются о том, как правильно написать или произнести то или иное слово; и, возможно, этимологическими. Реально разнообразие типов словарей гораздо больше. Практически все они представлены в русской лексикографической традиции и доступны российскому читателю.

• Первичная функция словаря заключается в описании значений слов, причем словарные описания, или толкования, должны быть ясными и понятными, по возможности без использования в них таких слов, которые менее употребительны и менее понятны, чем само толкуемое слово. Обычно сначала толкуются более общеупотребительные значения, а за ними следуют более редкие. Поскольку конкретное значение слова часто зависит от контекста, в более подробных словарях приводятся примеры употребления слов в различных контекстах.

• Помимо толкований и примеров употребления, словари включают богатый запас лингвистической информации. Они являются общепринятым источником сведений о правильном написании и произношении слов, приводя предпочтительные и альтернативные произношения и написания в тех случаях, когда их допускается более одного, как в случае англ. theater и theatre 'театр', catalog и catalogue 'каталог' или в рус. галоша и калоша. Более крупные словари включают в себя технические термины, географические названия, иностранные слова и биографические статьи. Чаще, однако, эти типы сведений разносятся по разным видам более частных словарей.

**Словари и энциклопедии**

• Одно из важнейший противопоставлений в словарном деле - это разделение словарных изданий на лингвистические, или филологические словари и энциклопедии. Это противопоставление носит как формальный, так и содержательный характер. В лингвистических словарях описываются слова - их значения, особенности употребления, структурные свойства, сочетаемость, соотношение с лексическими системами других языков (для двуязычных словарей) и т.д. Объект описания энциклопедических словарей - область понятий, фактов и реалий; для обозначения этой области иногда используется термин "эктралингвистическая информация". Словники энциклопедических словарей включают преимущественно существительные и именные группы. Словники лингвистических словарей включают все части речи. Существенно отличаются и способы описания: если в лингвистических словарях слово описывается с точки зрения его языковых и речевых характеристик (ему сопоставляется, например, толкование, комплекс грамматических и стилистических помет, данные о происхождении и т.д.), то словарная статья энциклопедии может включать самую различную информацию - прежде всего нелингвистическую, передаваемую в текстовой и изобразительной форме (в виде рисунков, фотографий, диаграмм, карт и пр.). Впрочем, следует отметить, что некоторые толковые словари содержат также рисунки и схемы. Это особенно полезно при толковании слов, обозначающих малоизвестные реалии.

• Проблема соотношения лингвистических и энциклопедических словарей (или просто словаря и энциклопедии) имеет большую теоретическую и практическую значимость, и многое в ней остается дискуссионным. При всей наглядности различия лингвистической (например, "Слово стол относится к мужскому роду и склоняется так-то; оно многозначно и имеет такой-то набор значений; в первом значении оно обозначает предмет мебели, важнейшей частью которого является горизонтальная доска на ножках, предназначенная для сидения за ней с целью работы или принятия пищи и т.д. ") и энциклопедической (например, "Наполеон Бонапарт умер в 1821 году") информации употребление языка сплошь и рядом предполагает обращения к сведениям обоих типов. Чаще всего с этим сталкиваются разработчики компьютерных систем обработки естественного языка, а также практики преподавания иностранных языков и переводчики. Последнему обстоятельству обязан своим существованием особый класс предназначенных для массового использования лексикографических описаний, объединяющих в себе черты словаря и энциклопедии, - лингвострановедческих словарей. В отечественной лексикографии самым значительным произведением такого типа является Американа.

• Еще один тип словарей, сочетающих в себе черты лингвистических и энциклопедических, - это различные терминологические словари. Их можно считать лингвистическими словарями подъязыков конкретных отраслей знания и/или видов профессиональной деятельности (например, техники или экономики), тогда как с точки зрения общелитературного языка содержащаяся в них информация является скорее экстралингвистической; к тому же некоторые из таких словарей содержат и сведения, которые должны считаться экстралингвистическими при любом взгляде (таковы, например, различные политехнические словари). Число терминологических словарей очень велико и постоянно увеличивается; некоторые из них имеют большой объем и содержат не только толкования терминов, но и сведения об их сочетаемости; многие терминологические словари к тому же является двух - или многоязычными.

**Толковые словари**

**Дескриптивные и нормативные словари.**

• По функциям и цели создания толковые словари разделяются на дескриптивные и нормативные. Дескриптивные словари предназначены для полного описания лексики определенной сферы и фиксации всех имеющихся там употреблений. Оценка качества дескриптивного словаря зависит от того, с какой степенью полноты его словник отражает проблемную область и насколько точно описаны значения слов (лексем), представленных в материале. Типичным примером дескриптивного словаря является упомянутый выше Толковый словарь живого великорусского языка В.И. Даля. Цель создателя словаря заключалась не в нормировании языка, а в описании многообразия великорусской речи - в том числе ее диалектных форм и просторечия. Даль сознавал дескриптивный характер своего словаря, это в полной мере отвечало его интересам собирателя великорусского слова. Дескриптивными по определению являются словари сленгов и жаргонов, диалектные словари.

• Цель нормативного словаря - дать норму употребления слова, исключив не только неправильные употребления слов, связанные с ошибочным пониманием их значений, но и те употребления, которые не соответствуют коммуникативной ситуации (так, ситуации употребления литературного языка, диалекта и жаргона различаются, и их смешение воспринимается как нарушение нормы, ср. отчини вместо открой, стрелка вместо встреча и пр.; см. также АРГО; ). Иными словами, нормативные словари рекомендуют, предписывают стандарт употребления слова, задают литературную норму. В этом смысле они являются действенным инструментом языковой политики и языкового строительства.

• Первым нормативным словарем русского языка 20 в. является четырехтомный Толковый словарь русского языка под редакцией Д.Н. Ушакова, выходивший с 1935 по 1940. Авторский коллектив словаря, включавший, кроме Ушакова, таких известных ученых, как В.В. Виноградов (со второго тома), Г.О. Винокур, Б.А. Ларин, С.И. Ожегов, Б.В. Томашевский, видел свою задачу в "попытке отразить процесс переработки словарного материала в эпоху пролетарской революции, полагающей начало новому этапу в жизни русского языка, и вместе с тем указать нормы употребления слов [выделенное добавлено] " (Толковый словарь русского языка под ред.Д.Н. Ушакова, в 4-х томах, т.1.М., 1935). Словарь должен был "послужить орудием в борьбе за качество того языка, которым каждый день говорит наша литература, наша печать с миллионами трудящихся" (там же).

• Традиция подготовки нормативных словарей была продолжена в 1948 Словарем современного русского литературного языка в 17 тт. (неофициальное название - Большой академический словарь, или БАС; издание завершено в 1965), в 1957 Словарем русского языка в 4-х тт. (иногда называется Малый академический словарь русского языка, или МАС; завершен в 1961, второе издание - 1981-1984) и однотомным Словарем русского языка С.И. Ожегова (первое издание - 1949; этот словарь был создан на основе словаря под ред.Д.Н. Ушакова, впоследствии многократно обновлялся и с 1992 выходит в авторстве С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой). Предшественником этих словарей, помимо Словаря Академии Российской 19 в., был также академический Словарь русского языка, оставшийся незавершенным. Концепция этого словаря менялась по ходу работы над ним: первый его том под ред. Я.К. Грота (1895) был нормативным; второй (1907) и четвертый (1916) тома под ред.А. А. Шахматова представляли собой словарь-тезаурус ненормативного типа; в послереволюционное время отдельные выпуски продолжали выходить до 1930-х годов под ред.В.И. Чернышова, Л.В. Щербы и др.\

**Общие и частные словари**

• По характеру словника толковые словари разделяются на общие и частные. Рассмотренные ранее толковые словари относятся к общим словарям. Характерным примером частного толкового словаря являются фразеологические словари, словники которых ограничены устойчивыми сочетаниями слов, обладающими той или иной степенью идиоматичности (нерегулярности значения). Первые русские словари фразеологического типа появились на рубеже веков; это были сборники С.В. Максимова Крылатые слова (1890 и 1892) и сборник М.И. Михельсона Русская мысль и речь. Свое и чужое (в 2-х тт., 1902-1903) В настоящее время наиболее известен Фразеологический словарь русского языка под ред.А.И. Молоткова (первое издание 1967), устаревший к настоящему времени по составу словника и по примерам. Среди более современных изданий следует отметить словарь Русская фразеология Р.И. Яранцева (1997), Словарь образных выражений русского языка под редакцией В.Н. Телии (1995) и Русско-английский словарь идиом (Russian-English Dictionary of Idioms) С. Любенской (1995). Последний словарь, будучи двуязычным, содержит тем не менее наиболее полный на настоящий момент словник русской фразеологии и современный корпус литературных примеров. Важная особенность фразеологических словарей - необходимость отражения варьирования формы фразеологизмов.

• К частным толковым словарям относятся также словари жаргонов и сленгов, диалектные словари, словари иностранных слов. Словарное описание жаргонов и сленгов русского языка осуществляется по большей части не профессиональными лингвистами-лексикографами, а в лучшем случае носителями соответствующих подъязыков и в силу этого далеко от лексикографического стандарта качества. Из недавно вышедших словарей жаргонов можно упомянуть словарь Русская феня В. Быкова (1994), Словарь русского сленга И. Юганова и Ф. Югановой (1997). Хорошо известны в России словари англоязычных сленгов, в частности Англо-русский словарь американского сленга под ред.Е.И. Тузовского (1993), в основе которого лежит Dictionary of American Slang Р. Спиерса, или The Oxford Dictionary of American Slang (Оксфордский словарь современного сленга) Дж. Эйто и Дж. Симпсона (Оксфорд, 1992).

• Среди диалектных словарей различаются общие и региональные. Словники общих диалектных словарей включают лексику многих (или по крайней мере нескольких) диалектов и говоров. Словарь Даля является не только общим толковым словарем, но и выполняет функции общего диалектного словаря.

• Словарь иностранных слов - это вид толкового словаря, в котором объясняются значения слов иностранного происхождения, которые ощущаются носителями языка как заимствования из других языков. Кроме собственно толкования, словари такого типа включают информацию о том, из какого языка пришло слово и его иноязычный аналог.

• Особыми видами толковых словарей можно считать словари синонимов, антонимов, омонимов и паронимов, а также словари новых слов. Словарь синонимов (слов с одинаковым или сходным значением, например лингвистика - языкознание - языковедение) - это такой толковый словарь, в одной словарной статье которого помещаются близкие по значению слова, образующие синонимические ряды. Словари синонимов появились давно; помимо уже упомянутого словаря Д.И. Фонвизина, следует назвать Опыт словаря русских синонимов П.Ф. Калайдовича (1818), содержавший 77 синонимических рядов. Толковаться в словаре синонимов может как весь ряд в целом, так и каждая лексема, входящая в ряд. По такому принципу построен двухтомный Словарь синонимов русского языка под редакцией А.П. Евгеньевой (1970-1971). Некоторые словари синонимов вообще не содержат толкований (например, выдержавший несколько изданий Словарь синонимов русского языка З.Е. Александровой, 1968).

**Список литературы**

•Цейтлин Р.М. Краткий очерк истории русской лексикографии. М., 1958

•Гак В.Г. Лексикография; Словарь. — Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990

•Протченко И.Ф. Словари русского языка. М., 1996